

小牧生活信息报

4
2022

P1 ●小牧山与樱花

●有关在留咨询/外国人咨询窗口的通知

P2 ●母子健康检查等日历

P3 ●参加居住区(自治会)的各项活动吧!

P4 ●下次税金的支付期限为 5月 2日(周一)

●住宅用地球暖化对策设备安装费的补助

P5 ●2022年度税金等缴纳期限一览表

P6 ●KIA英语基础讲座通知

●在汉字教室愉快学习一下吧!

●请务必时常佩戴口罩!

请注意“不得新冠、不传新冠”

新型冠状病毒肺炎疾病!

小牧山与樱花

一到4月初小牧山漫山遍野的
樱花美丽盛开。

照片提供: 小牧山课 TEL.0568-76-1623



有关在留咨询服务

可以与名古屋出入境在留管理局(名古屋入管)的
职业人员进行咨询。



4月、
5月份
咨询日

日期 4月6日(周三)、5月6日(周五) 13:00~、14:00~、15:00~、16:00~

咨询时间 每组45分钟(请1人或2人前来。)

费用 免费

地点 小牧市役所(多文化共生推进室) 在自宅可以通过电话或上线进行咨询。

语种 简明日语、西班牙语、英语、葡萄牙语(备有口译人员。)

其他语言也可以通过自动翻译机进行咨询。

申请 需要预约。4月份的预约截至至4月4日, 5月份的预约截至至4月28日,

请向多文化共生推进室电话联系预约。

外国人咨询窗口通知

※也可以使用日语进行咨询。

※除上述以外的语言也可以使用自动翻译机翻译。

小牧市役所本厅舍2楼 多文化共生推进室内

9:00-17:00 (12:00-13:00休息)

葡萄牙语、西班牙语、英语 | 周一至周五

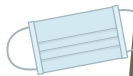
此外、保险医疗课和幼儿教育、保育课里有葡萄牙语(9:00-17:00)、福祉总务课里有葡萄牙语(9:00-16:30)、
育儿世代总括支援中心有葡萄牙语和西班牙语(9:30-17:30)应对接待的职员。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (口译直通)

母子健康检查等日历

※为了防止新型冠状病毒肺炎疾病的蔓延扩散，
预定计划可能会有所变更。

种 类	日 期	地 点	受理时间	对象/内容/申请等
4月龄婴儿健康检查、 母亲齿科健康检查	4月12日（周二）	保健中心	13:05-14:15	2021年12月1日～8日出生
	4月19日（周二）			2021年12月9日～16日出生
	4月26日（周二）			2021年12月17日～24日出生
1周岁6月龄幼儿 健康检查	4月8日（周五）	保健中心	13:05-14:15	2020年10月1日～10日出生
	4月15日（周五）			2020年10月11日～20日出生
	4月22日（周五）			2020年10月21日～31日出生
2周岁3月龄幼儿 齿科健康检查	4月14日（周四）	保健中心	9:00-10:10	2020年1月1日～15日出生
	4月21日（周四）			2020年1月16日～31日出生
3周岁幼儿健康检查	4月13日（周三）	保健中心	13:05-14:15	2019年4月1日～10日出生
	4月20日（周三）			2019年4月11日～20日出生
	4月27日（周三）			2019年4月21日～30日出生
卡介苗接种	2022年度起可在医疗机构（病院等）接受疫苗接种。 4月1日起请在小牧市内指定的医疗机关接受疫苗接种。			



母子手帳



※事先向对象者邮寄信件。请在信件中确认详细受理时间。※请务必佩戴口罩并携带亲子(母子)健康手册、浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。

断奶饮食教室 (初期咽下教室)	4月13日（周三）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	4月22日（周五）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
爸爸妈妈教室	5月15日（周日）	保健中心	10:00-11:30	●对象 / 预产期为8月到11月份之间，居住于小牧市内的孕妇及其丈夫(孕妇单独参加也可)	需要预约
	●内容 / 有关与婴儿一同生活、父亲的分担作用、怀孕期饮食、爸爸妈妈的口腔健康、了解自家常菜味道（盐分浓度测量）※内容有所变更。 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、笔记用具、能测试盐分浓度的汤类(30CC左右)、饮品、浴巾(每人1张) ●费用 / 免费 ●申请 / 请向保健中心电话预约。				
笑咪咪龋齿预防咨询	4月25日（周一）	保健中心	10:00-11:15	●对象 / 婴幼儿(特为1周岁左右宝宝推荐) ●内容 / 咨询关于刷牙方法、牙齿排列方面的焦虑担心等事 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、牙刷及浴巾(1张) ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
看望婴儿	保健联络员和保健联络员OB带贺礼访问生后1至3月龄左右的婴儿家庭。（事先打电话询问是否方便）				
亲子健康手册 (母子健康手册)发放	周一至周五 （节假日， 年底年初除外）	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	9:30-17:30	●内容 / 将亲子(母子)健康手册交给保健师和助产士。 请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑等 ●携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书、“在留卡”及My number卡 (未持有My number卡者需要提示通知卡)。	
母乳咨询	4月5日（周二）	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	10:00-12:00	●费用 / 免费 ●申请 / 育儿世代总括支援中心 (Lapio 3楼)	需要预约
	4月11日（周一）		13:00-16:00		
	4月12日（周二）		10:00-12:00		
	4月19日（周二）		10:00-12:00		
	4月26日（周二）		10:00-12:00		
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未达2500g时，请提出低体重儿申报书。 ●申报处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者保险医疗课				
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。 在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ●领取处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者小牧市内的儿童馆				

想了解更多详细信息，
请向下列咨询处电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

参加居住区的各项活动吧!



关键时刻, 最可靠、会伸出援助之手的就是左邻右舍。

从日常生活起“创建面对面的关系”是极其重要。

●遇到灾难, 同心协力、患难与共

发生重大灾难时, 消防人员、警察及市政府的工作人员无法立刻赶到现场。

过去在日本发生的灾难当中, 居民之间的相互关心、相互帮助、

彼此解决困难挽救了很多生命。

●美丽洁净舒适安逸的城市建设

为了让大家在地区舒适的环境中生活, 公园等城市的清扫和垃圾堆放场的管理等,

进行着改善城市美丽的活动。

首先向市役所(自治会支援室)联系咨询



Q

所谓的
区是什么?

A

区是由地区居民及事业所等
自主性组织的团体



市内存在129个区, 并且各个区为了建造易于生活的区域社会而进行各种活动。



Q

进行什么样的
活动?

A

区是与行政机关保持着不可分割的
密切关系的同时为大家进行各种活动。



身为区代表者的区长, 以随时与市政府保持联系、调整的同时, 向大家传达从市政府发出的各种通知内容, 进行修复道路、管理垃圾收集场所等的各项相关事务工作。

有关区域的课题及存在的问题, 并非一个人的力量就能解决。

敬请大家作为区域的一名成员加入到区的组织团体, 为自己居住区域的良好环境建设而付出微薄之力吧!

区主要活动

亲 睦 活 动	盂兰盆会舞及庙会、运动会、敬老会等
广 报 活 动	分发在生活当中不可缺少的市广报及地区信息、回览、公告等
美 化 活 动	街巷清扫及公园内清扫、排水侧沟、下水道清理等
防 灾 活 动	实施防火及防灾训练、设置自主防灾会等
安 全 安 心 活 动	交通死亡事故零之日的街头活动及防犯巡逻队的防犯活动等
垃圾放置场所的管理	垃圾放置场所的设置及维持管理等
其 他	作为区域活动据点的聚集场所运营管理及为广泛扩大区域互相交流沟通之圈的各种活动等



咨询处 自治会支援室 TEL.0568-39-6573

下次税金的支付期限为 5月2日(周一)

固定资产税 (第1期)

为了避免遗忘支付, 利用转账支付方式最方便。
利用转账支付方式者, 请在到支付的前一天内确认存款余额。
可以利用“PayB”“PayPay”“LINEPay”软件缴纳税金。

请尽快支付!

※使用账户转账者无法使用应用程序软件缴纳(支付)。
使用方法为请到各软件网站确认。



工资减少等原因, 在规定时间内无法缴纳税金时, 请向收税课联系咨询。
一旦已过规定缴纳期限, 就必须支付滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

针对平日白天繁忙
而很难缴纳税金者...

每周周日可在
市役所窗口处支付税金
(年底年初除外)

①小牧市役所本厅舍2楼, 可以进行有关税金方面的咨询。
也可以缴纳税金。

时间 ▶ 4月10日(周日)、4月24日(周日) 8:30-17:15

②在市役所本厅舍1楼, 可以缴纳税金。

时间 ▶ 4月3日(周日)、10日(周日)、17日(周日)、24日(周日) 8:30-17:15

③带条码的缴纳书也可以在便利店支付税金。

※仅限于缴纳书的缴纳期限内。

※由于把市政府大厅设为新型冠状病毒肺炎接种疫苗会场, 因此人多拥挤。请务必手洗干净、并佩戴口罩。

※有关证明书的手续费用 2022年4月1日起税金缴纳证明书的手续费用从1张200日元调整为300日元。

咨询处 税收课 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

住宅用地球暖化对策设备安装费的补助

面向居住于小牧市, 并在自己家中安装地球暖化对策设备的居民,
补助部分安装费用。



对 象

在2022年度内, 居住于市内的自家住宅安装设备、或者从销售房屋公司等处购买或建造装有设备的住宅(包括店铺等的并用住宅)者。

对象设备 及 补助金额

①单体补助

- 家庭用燃料电池系统 100,000日元
- 家庭用燃料管理系统(HEMS) 10,000日元
- 定置用锂离子蓄电系统(蓄电池) 100,000日元
- 电动汽车等供电设备(V2H) 50,000日元

②一体化补助

- A 太阳能发电系统・HEMS・蓄电池 上限230,000日元
- B 太阳能发电系统・HEMS・V2H 上限180,000日元
- C 太阳能发电系统・HEMS・高性能外皮等(ZEH) 上限230,000日元

※就所有设备当中, 补助对象工程费低于补助金额时, 把补助对象工程费(不含税)作为补助额,
并去除未满1000日元的零数额支付。

申 请

4月8日(周五)起进行受理服务。市网页及环境对策课备有申请书。
此外, 请携带申请书和附加文件到环境对策课申请。

咨询处 环境对策课 TEL.0568-76-1181

2022年度税金等缴纳期限一览表

税金	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
市县民税（一般征收）			1期		2期		3期			4期		
固定资产税、都市计划税	1期			2期					3期		4期	
轻型汽车税（类别划分）		全期										
国民健康保险税（一般征收）			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
护理保险费（一般征收）				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
后期老年人医疗保险费（一般征收）					1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期
缴纳期限日以及转账日	5/2 (周一)	5/31 (周二)	6/30 (周四)	8/1 (周一)	8/31 (周三)	9/30 (周五)	10/31 (周一)	11/30 (周三)	12/26 (周一)	1/31 (周二)	2/28 (周二)	3/31 (周五)

※缴纳期限为每月月末（但12月为26日）。

※缴纳期限日逢周六、日、节假日，则翌日金融机构营业日为缴纳期限日（账号转账日）。

Q

护理保险费从几岁开始支付？

护理保险课 Tel.0568-76-1197

A

所有40周岁以上者支付护理保险费。40周岁到64周岁者，单凭本人或配偶者的收入可以办理申请手续。

也可以与（公司的健康和国民健康保险）同时缴纳护理保险费。

65周岁以上者，凭市里邮寄的缴纳单（或账户转账）或养老金扣除（预先扣除）缴纳费用。

原则上规定了养老金扣除额的支付方式，因此自己无法选择支付方式。

Q

不利用各项服务项目也需要支付保险费吗？

A

是。护理保险是以全体社会支持高龄社会的护理为目的制定的制度现在无需利用护理服务者也为了这在利用护理服务者或者为了考虑到自己的将来也需要护理服务，敬请缴纳护理保险。

成为后期老年人医疗制度的对象者为

保险医疗课 Tel.0568-76-1128

▶ 75周岁以上者

75周岁生日的当天起可以申请加入无需办理加入申请手续。

▶ 65周岁-74周岁内

收到广域连合认定并可加入后期老年人医疗制度。

持有一定程度障碍者※

有意者请到所居住的市町村主管窗口处办理认定申请。

※有着一定程度的身体障碍者，主要以携带下列手册者为对象。●身体障害者手册1-3级

●身体障害者手册4级（音声、言语、下肢1・3・4号）●疗养（爱护）手册A判定（1・2度）●精神障碍者保健福利手册1・2级

个人市县民税

市民税课

Tel.0568-76-1182

●纳税者（纳税义务者）

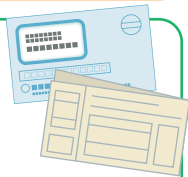
① 截至1月1日时点，持有市内住址者

② 截至1月1日时点，未持有市内住址，但具有事务所、事业所、房屋、宅邸者

●纳税 纳税的方法有普通征收和特别征收两种

① 普通征收 … 6月、8月、10月、次年1月共分成4次纳税期限直接征收税金

② 特别征收 … 从每月的工资及养老金中扣除（预先扣除）



固定资产税 城市规划税

资产税课

Tel.0568-76-1115

●纳税人

截至每年1月1日时点，市内拥有土地、房屋、摊销资产者城市化区域的土地、房屋需缴纳城市规划税。

轻型汽车税（类别划分）

市民税课

Tel.0568-76-1114

●纳税人

截至每年4月1日时点，市内有停放处的轻型汽车、轻捷电动车、二轮车（摩托车等）持有者。

●申报（登记）及纳税

变更购买、转让、废车、申报（登记）事项时，请进行申报（登记）。



英语基础讲座通知

重新挑战一下英语吧！



日期 初级班级 5月11日~7月13日 (周三 13:00-15:00)
中级班级 5月12日~7月14日 (周四 13:00-15:00) (任何班级均共10次)

地点 小牧市公民馆4楼国际象棋室

对象 居住、工作、就学于小牧市者
或者KIA会员的18周岁以上者

定员人数 初、中级班级各16名

※申请人数超过16人名额时,以抽签方式决定。

※申请人数不到6名,则停止开班。

费用 会员: 初级3000日元 中级4000日元 非会员: 初级6000日元 中级7000日元
※随时都可以申请加入会员。(个人年会费1口 2000日元)

其他 由老师发放打印教材。

为了防止新型冠状病毒肺炎疾病的蔓延扩散,有可能停止讲座。

申请 在4月5日(周二)到4月23日(周六) 9:00-17:00之间,
请携带费用到小牧市国际交流协会(小牧市公民馆4楼)。



咨询处

小牧市国际交流协会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧2-107小牧市公民馆 4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、周日、周一及节假日休息)

在汉字教室愉快学习一下吧！

学习掌握汉字

日期 4月到5月份每周日(共7次) 4月10日、17日、24日 5月8日、15日、22日、29日 13:30-15:30

地点 Wactive 小牧 (Lapio 2F)

对象 想要学习汉字的外国者谁都均可参加

申请 请前来到学习处。无需申请。

费用 免费

其他 请佩戴口罩前来。

咨询处 汉字志愿者服务教室(矢次) TEL.090-9194-1801

！请务必时常佩戴口罩！

请注意“不得新冠、不传新冠”新型冠状病毒肺炎疾病！

- 在餐饮店进行餐饮时,
请尽量早归住处。



- 请尽量减少前往人群聚集之处。

请访问下列网页了解详细信息。

关于新型冠状病毒肺炎(COVID-19)疾病

<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>



为了防止新型冠状病毒肺炎(COVID-19)疾病的蔓延扩散,各种活动出现变更或取消的可能。

详情请向各咨询处联系咨询。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527

有关疫苗

依次邮寄发送第三次接种券。收到第三次接种券者可以进行预约。
预约方法与第1、2次接种方法相同。

※设有葡萄牙语、西班牙语和英语的口译服务人员。

受理服务 9:00-17:00
(周末及节假日除外)

疫苗接种相关咨询

小牧市新型冠状病毒肺炎电话咨询窗口
TEL.0568-48-7311 FAX.0568-48-7312

预约疫苗接种 (免费热线电话)

小牧市预约受理服务窗口 受理服务 9:00-17:00 (周末及节假日照常进行电话受理服务)
TEL.0120-97-5727 FAX.0568-48-7312

市府官方网站
请点击此处
扫码获取。

多文化共生(多元文化共存)
推进疫苗接种信息,
请点击此处扫码获取。
(各种语言显示)



编
辑
发
行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息

检索

